

The Roy Publishers Archive Marian and Hanna Kister

[New York]: [circa 1940-1975]

\$45,000

A large archive collection of correspondence, documents, books, and ephemera from Roy Publishers: a Polish firm founded by Marian and Hanna Kister in Warsaw in the 1920s, and re-established in New York City after the German invasion. The house, known as Wydawnictwo Rój in Warsaw during the interwar period, published contemporary literary works in Polish (beginning with Maxim Gorky's *My Childhood* and including other important works by Proust, Sigrid Undset, Thomas Mann, Aldous Huxley, Sinclair Lewis, John Steinbeck, and Jack London, among others). In New York, the house regained prominence with its publication of Rulka Langer's memoir about the German bombardment and Siege of Warsaw (*The Mermaid and the Messerschmitt*), and Langer's translation of Zofia Kossak's *Blessed Are the Meek* in 1944. Thereafter the firm introduced more Polish writers on both sides of the Atlantic to American and English readers than any other publisher of the day.

The archive contains office folders of letters and related materials from many important Polish writers and artists published by the firm (in Polish and English translations) including (in addition to Langer and Kossak): Melchior Wankowicz, Ksawery Pruszyński, and other Second World War resistance fighters; the cabaret song-writer and satirist Marian Hemar; novelists Maria Kuncewiczowa and Teodor Parnicki; and many other prominent writers, illustrators, journalists, and diplomats. Also included are two letters from Upton Sinclair, and a 1947 letter from Czesław Miłosz when he was cultural attaché for the Polish Embassy.

The collection takes up about 23 linear feet of material, the bulk of which dates from 1940 up through the mid-1960s. Over half consists of the firm's office files of original letters (ALS, TLS, autographs cards, etc.) most of which is addressed to Marian and Hanna Kister, and accompanying typescript copies of the Kisters' letters (replies, etc.). Also included are telegrams, and both original and typescript copies of other accompanying letters. Most of the correspondence is in Polish. Many of the file folders also contain related ephemera, author photographs, manuscripts, printer's proofs of illustrations, jackets, etc. The firm's author files in particular are an invaluable primary resource, with hundreds of original letters in Polish. The Zofia Kossak files alone consist of five thick file folders of material (along with 19 copies of her printed books). The firm's office files also contain the Kister's correspondence with several editors and publishers, including Alexander Janta (author and editor of the, *Polish Everybody's Daily*), Antoni Borman (contributor and co-publisher of the influential Warsaw literary journal, *Wiadomości Literackie*) and Stanisław Lam (who presided over *La Librairie polonaise de Paris* after the war).

The other half of the archive consists of nearly 300 books; a few files of the Kister's personal letters, documents (dating back to 1918), and photographs (over 100 black & white and color snapshots); five original artworks (including two framed color drawings); 21 printer's woodblocks (including half-page illustrations and tailpiece vignettes), and some of the firm's financial documents. Also included in this section is an oversize box containing miscellaneous clippings and other material about the firm dating back to the late 1930s, along with copies of Hanna Kister's history of the firm (published in Polish: in addition to publishing translations of contemporary works, the House was also Bruno Schulz's publisher). Among the books are nearly 200 published by the firm in English or English translation (including duplicate or variant copies); along with about 70 miscellaneous books in Polish and about 45 in English, most by authors who were friends or colleagues of the Kisters. About 30 of the miscellaneous books are inscribed, including a scarce (only known copy) of *Pochwała lysiny* by Wiktor Szach (published in Italy in 1946 and **Inscribed** by Szach in Polish in 1947), Catherine Bowen's *Yankee from Olympus* (**Inscribed** to Hanna in 1945), a first paperback edition of *The Painted Bird* **Inscribed** by Jerzy Kosinski to the Kisters in 1966, and a French translation of Ola Wat's classic memoir: *Wszystko Najważniejsze*, **Inscribed** by her in Polish in 1990. As our knowledge of Polish is poor at best (thought we did manage to learn the calendar in order to date letters), there are undoubtedly many important discoveries to be made among the firm's many files of authors and publishers.

A detailed list of selected office files, books, and related materials follows:

I. Authors and Artists, Editors and Publishers

(Note: This section consists of about three linear feet of office files housed in three banker's boxes: [1]. Authors/Artists A-K; [2]. Authors/Artists L-Z (including Polish Government in USA); [3]. Editors/Publishers A-Z. Associated books are housed in separate banker's boxes.) Highlights include:

Borman, Antoni (1954-1967)

(Contributor and co-publisher of the Warsaw literary journal, *Wiadomosci Literackie*).

-One file folder of correspondence (Polish – TLS).

Czermanski, Zdzislaw (c.1943-44)

(Painter and graphic artist known for his satirical portraits: he illustrated several Roy books).

-ALS. (Polish). Oblong quarto. 2pp. [n.d. – Wilkes-Barre, PA, c.1943-44?].

Hemar, Marian (c.1944-1956)

(Poet, satirist, and author of cabaret pieces)

-One thick file folder of correspondence (mostly Polish, and English - TLS, with many manuscript notes and emendations), and ephemera (including travel documents, a signed program, clippings, etc.) relating to Hemar's visit to the United States that was organized by Marian and Hanna Kister. (c.1944-1956).

Janta, Alexander (1944-1969)

(Writer, poet, and translator; editor of the *Polish Everybody's Daily*).

-Three file folders of correspondence (Polish and English): several ALS, TLS, and post cards, 1944-1969; also included are publisher's and printer's materials (including printed jackets, etc.) relating to his two books: *I Lied to Live* and *Bound with Two Chains*.

Kosinski, Jerzy (1966)

[Book, **Inscribed**]: *The Painted Bird*. New York: A Pocket Cardinal Edition/Pocket Books (First printing, September, 1966). **Inscribed** on the title page (dated 1966).

Kossak-Szczucka, Zofia (1944-1951)

-Five file folders of correspondence (Polish - ALS, TLS), along with publisher's proofs, photographs, documents, etc., relating primarily to *Blessed Are the Meek* and other works.

[*Eight books*]:

-*Zlota Wolnosc* [In Polish: two volumes in one]. New York: Roy Publishers [n.d.]. Jacket.

-*Blessed Are the Meek*. New York: Roy Publishers, 1944. (Six copies, two in jackets).

-*Blessed Are the Meek*. New York: Grosset & Dunlap ... by arrangement with Roy Publishers. Jacket.

-*The Leper King*. New York: Roy Publishers, 1945.

-*Angels in the Dust*. New York: Roy Publishers, 1947. Jacket.

-*Angels in the Dust*. London: Hutchinson & Co., 1951. (Five copies in jackets).

-*The Meek Shall Inherit*. New York: Roy Publishers, 1948. (Three copies, two in jackets).

-*The Covenant*. London & New York: Wingate, 1951. Jacket: Roy imprint printed on the spine, both flaps, and back panel.

Kuncewicz[owa], Maria (1943-1976)

-Two file folders of correspondence (Polish - ALS, TLS, post cards); also includes several letters from her husband Jerzy and related material.

[Two Books]:

-*The Conspiracy of the Absent: A Novel*. New York: Roy Publishers [n.d.]. (In jacket).

-*The Forester: A Novel*. New York: Roy Publishers, 1954. (In jacket).

Lam, Stanislaw (c.1946-1955)

(Editor and publisher of La Librairie polonaise de Paris [Ksiegarnia Polska w Paryżu]).

-One thick file folder of correspondence (ALS, TLS) and related material.

Langer, Rulka (1942-46, 1958)

-One file folder of correspondence (Polish, some English - ALS, TLS); also includes publisher's material in English and Polish relating to *The Mermaid and the Messerschmitt*: contract agreements, printed proof/mock-up of the jacket (second state, with reviews to be added), publicity, etc.

-One file folder of publisher's thick-paper half-tone printing plates.

-[**Signed** Book]: *The Mermaid and the Messerschmitt*. New York: Roy Slavonic Publications, 1942. **Signed**. First state jacket.

Lorentowicz, Irena (1952, 1973)

(Polish painter and stage designer).

-[Original artwork]: Pen and ink and color wash drawing (4" x 5¼") on paper. Mat and wood-glass frame (8½" x 10½"). "Krakow" - a cathedral at Krakow. Inscription on the back dated 1952.

-[Inscribed book]: Lorentowicz, Irena. *Oczarowania* (Warsaw): "Pax" Instytut Wydawniczy, 1972. In jacket. Inscribed on the half-title.

Milosz, Czeslaw (1947)

-TLS. Half-sheet. Polish Embassy, Washington, DC: 17 kwietnia, 1947.

Mortkowicz-Olczakowa, Hanna (1946-1966)

(Poet and writer, author of many novels for children and young people).

-One file folder of correspondence (Polish - ALS, TLS, post cards).

-[Book]: *Pod Znakiem Kloska* (1962).

Mrozewski, Stefan (1946-1969)

(Wood-engraver and graphic artist)

-One file folder of correspondence (Polish - ALS, TLS, post card).

-[Book]: *Firebrand: The Life of Dostoevsky* by Henry Troyat. Woodcuts by S. Mrozewski. New York: Roy Publishers, 1946.

Parnicki, Teodor (1943-1958)

(Writer, notable for his historical novels)

-One thick file folder of correspondence (Polish). A thick file containing many ALS from Parnicki, 1943-1958; also included are typescript manuscripts, printer's dummies/ jackets, etc.

-[Book]: Parnicki, Teodor. *Szkice Literackie*. Instytut Wydawniczy Pax, 1978. Inscribed with notes on the half-title, title page, and photographic frontispiece portrait.

Pruszyński, Ksawery (1943-45)

(Legendary journalist, publicist, writer and diplomat)

-Six Letters (Polish):

-1 ALS. Quarto. 2pp. (26 July 1943) and 1 TLS. Quarto. 1p. 61 Clare Court Judd Street, London.

-2 ALS and 2 TLS. Octavos and Quartos. All written at Apley Park Convalescent Hospital for Officers, Bridgnorth, Shropshire: 25 September 1944 (ALS, 1p.); 25 September 1944 (TLS, 2pp.); 23 November 1944

(TLS, 2 sheets); January 1945 (ALS, 2pp.).

Sekretariat Prezesa Rady Ministrów, Londyn (1943)

-3 TLS. Quartos. (Polish)

Sinclair, Upton (1944-49)

-TLS. Half-sheet. Upton Sinclair / Monrovia, California: April 12, 1944.

-TLS. Half-sheet. Upton Sinclair / Monrovia, California: March 25, 1949.

Szach, Wiktor (1947)

-[Book, Inscribed]. *Pochwała lysiny*. Italia: 1946. Small quarto. Mimeographed text pages with printed wrapper, quarter cloth: pp. [4] 1-55 [1]. Inscribed on the title page (dated 1947). No known copies.

Szelburg-Zarembina, Ewa (1946-47)

(Novelist, poet and screenplay writer; best known for numerous works for children).

-TLS. Quarto. 1p. (Geneva: 4 November, 1946).

-ALS. Quarto. 2pp. (Warsaw: 12 February, 1947).

Topolski, Feliks (G.B. Shaw 1943-1973)

(Expressionist painter, draughtsman, and graphic artist).

-One thick file folder of correspondence (most in Polish, including English - ALS, TLS, typescript copies, telegrams, and related letters, 1943-1954. Includes an autograph card from G.B. Shaw [?] and related correspondence re: Topolski's drawings (1942-46), and a proof copy of *Topolski's Chronicle for Students of World Affairs* (with an autograph note from 1973 laid-in).

-[Book]: Retinger, J.H. *Conrad and His Contemporaries*. Drawings by Feliks Topolski. New York: Roy, Publishers, 1943. (2 copies, one in jacket).

Urbanowicz, Witold (1944)

(Fighter ace of the Second World War; Air Attaché at the Polish Embassy in Washington, DC).

-One thick file folder of correspondence (Polish - several ALS, including one letter with attached photograph of Anna Leska-Daab (British Royal Air Force and British Air Transport Auxiliary pilot; commander of a women's squadron; and the sole ATA pilot to receive the Royal Medal).

Wankowicz, Melchior (1948-1956)

-One thick file folder of correspondence and related material (Polish - TLS, ALS, 1948-1956).

-[Manuscript]: *Three Generations*: Part I "Gastor" (Chapters I-VII). Quarto. Each chapter paginated separately. With Wankowicz's ink ownership stamp on the title page. First published by Roy in 1954: *Tworzywo*. (The first English translation was published by the Canadian Polish Research Institute in 1973: this manuscript is an earlier translation, most likely by Wankowicz).

Wat, Ola (1990)

(Author, translator, curator and editor of the literary legacy of her husband Aleksander Wat)

-[**Inscribed** book]: Wat, Ola. *L'Ombre Seconde* (French translation of: *Wszystko Najwazniejsze*). Editions de Fallois / L'Age d'Homme, 1989. Wraps. **Inscribed** on the half-title. Dated: "Paris (2 June, 1990) and signed: "Ola Watowa".

Wierzynski, Kazimeirz (1940-59)

(Poet and journalist; member of the Polish Academy of Literature). All in Polish:

-Two Autograph Post Cards: [1]. (Lisbon: 6 October 1940); [2]. (Postmark: Flushing, N.Y.: Sept. 1, 1942).

-ALS. Quarto. 1p. Hunter, N.Y.: 15 June 1944.

-TLS. Octavo. 1p. Sag Harbor, L.I.: 25 March 1950.

-5 ALS and 1 TLS (1953-59). Octavos. Sag Harbor, Long Island.

-One thick file folder of correspondence, publisher's and printer's material (typescripts, proof illustrations, etc.) re: *Forgotten Battlefield*.

-[Book]: Wierzynski, Kazimierz. *The Forgotten Battlefield*. Illustrated by Zdzislaw Czermanski. New York: Roy Publishers, 1944. (2 copies, one with jacket flaps only).

-[Book]: Wierzynski, Kazimierz. *Siedem Podków* [In Polish]. New York: Roy Publishers, 1953. Illustrated jacket.

Williams, Annie Laurie (1944-47)

(Literary, drama and motion picture agent, founded her firm in 1929).

-One file folder of correspondence, re: film rights for *Blessed Are the Meek* and other matters.

Wittlin, Jo ózef (1940-58)

(Writer and translator, known for *Sól ziemi* (Salt of the Earth) and *Mój Lwów* (My Lwów)). All in Polish:

-ALS. Quarto. 1p. Polish (Lisbon: 17 December, 1940).

-ALS. Octavo. 1p. Polish (27 March, 1958).

-[Manuscript]: Quarto. *Pegazy na Kredytowej*. Two variant copies: 6 typed sheets [and] 8 typed sheets (with ink emendations).

-[Book, **Inscribed**]: Octavo. Jo ózef Wittlin. *Mój Lwów*. New York: Biblioteka Polska, 1946. Printed wrapper over stiff paper covers. **Inscribed** on the half-title, dated 25 October 1953. Printed program laid-in: "Boston-Wittlinowi ... 1953 ... American Academy of Arts & Sciences."

Zweig, Friderike (1948-50)

(Wife of Stefan Zweig; in NYC she co-founded the Writers Service Center and the American-European Friendship Association).

-2 ALS and 1 autograph card (German and English).

II. Selected Manuscripts

(Note: This section consists of about one linear foot of office files housed in one banker's box. Over half are typescript manuscripts and about a quarter are publisher's files (consisting of correspondence, proofs, etc.) of published works filed by the title of the work. These latter files overlap with related or companion files housed with the firm's miscellaneous "Publishers and/or Publishing" office files.) Highlights from among the manuscripts include:

(Arthurton, Eileen and Norbert Reh, translators)

Straszny Dziadunio / The Student and the Square by Maria Rodziewiczówna.

Goradia, Nayana

Tales of Rajah Vikrama. Quarto. 43 typed sheets, bound.

(Massey, W.A., translator)

Puppy Years by Melchoir Wankowicz. Quarto. 158 typed sheets.

[Unpublished manuscript]: *Michaelowi Gastone w szczerzej przyjazni / Autor / Londyn, w grudniu 1953 r.* Quarto. 165 typed sheets.

Nopsanen, Aulis and Aarne Nopsanen

The Tale of an Old Pine and Other Fairy Tales. Illustrated by Aarne Nopsanen. Folio. 40 typed pages with 10 proof illustrations tipped-in. Translated into English. Nopsanen was a Finnish children's author and translator, his brother Aarne was a painter and graphic artist.

Radwanski, Pierre A.

[Typescript manuscript]: *Man, The Known with TLS to*

Hanna Kister (1961). Published in 1966 by Universum Press.

Solski, Wacław (Pseudonym)

(Wacław Jan Panski: novelist, socialist politician, and journalist. In 1915 he lived in exile in Russia and was a member of the Bolshevik party; in 1925 he escaped to the West, and in 1945 he came to New York).

-[Typescript manuscripts]: Seven short stories in English:

The Story of Moomuch the Cow and Trillby the Nightingale

The Story of the Peacock who Addled the Mirrors

The Story of Narky the Fox and the Squirrel with Bushy Tail

The Story of Theophilus the Dog and the Cornet-Player

The Story of the Bumble-bee who used to make a Dreadful Noise

The Story of the Dog who Played the Guitar and the Cat who didn't know Chalk from Cheese
The Story of the Heart's-Ease, which turned Pale with Amazement, and the Rose which Flushed with Joy.

III. General Office Files: Publishers/Publishing

(Note: This section consists of about six linear feet of office files housed in six banker's boxes. It consists of correspondence and documents, publisher's proofs, catalogs, and related publicity material from various partner firms based in the United States, England, India, and elsewhere; and from various cultural organizations. Also included among these files are materials from various conferences, exhibitions, and related literary events.)

Highlights include:

Alien Property Custodian (c.1942-1947)

(United States Office, Washington, DC)

-One file folder of correspondence and documents (in English) regarding the firm's publication of *Modern Warfare* by Władysław Skorski (Premier of the Polish Government in Exile) and other works by authors residing abroad.

India (c.1967-1970)

-Several file folders of correspondence and documents (in English) relating to Roy's publication of works by Indian writers and about India.

Kister, Hanna

-(Wyjazd do Polski, 1947): one file folder of correspondence and documents.

Kister, Marian

-One portfolio of documents and correspondence: tributes to Marian Kister and the firm.

Miscellaneous Publishing and Personal (c.1943-1970)

-Two boxes of files consisting of correspondence, documents, and related ephemera; including several bundles of personal and business related letters.

National Committee for Free Europe (c.1945-1953)

-One file folder of correspondence and documents (most in English).

Polish Organizations (c.1943-1956)

-Several file folders of correspondence and documents (mostly in Polish, and English): Polish-American Council; Polish Embassy; Polish War Relief (and other Polish relief funds); Polish Women's Alliance (including a separate folder of letters by Adela Lagodzinska of the Polish Women's Alliance of America), and several other U.S. based organizations.

Roy Annual Translation Prize (c.1964-1969)

-Several file folders of correspondence and documents (Polish and English).

IV. Original Artworks

Lorentowicz, Irena

(Polish painter and stage designer). Pen and ink and color wash drawing (4" x 5¼") on paper. Mat and wood-glass frame (8½" x 10½"). "Krakow" - a cathedral at Krakow. **Inscription** on the back dated 1952.

[Lorentowicz, Irena or Czermanski, Zdzislaw?]. Color pastel/watercolor drawing (9½" x 12") on a thick paper sheet. Mat and wood-glass frame (18" x 20½"). Striking image of two roosters at a cockfight, with spectators in the background.

["Fr. Jarwiecki"]. Two color watercolor drawings (10½" x 13"). Two Catholic shrines: one aloft in a tree and the other atop a wooden pole. Both are signed in pencil and dated 1941. Numbered in pencil on the back.

[Drypoint etching]: Measures about 7" x 5" to the plate edges, printed on an 11" x 8" sheet. A woodland brook in winter. **Signed** in pencil by the artist.

V. Books

A. New York: Roy Publishers

(All books are first editions published by Roy: "New York: Roy Publishers" unless otherwise noted; variant imprints are also noted. Most are house copies with soiling to the edges and jackets, overall good and better.)

1. (Republic of Poland). *German Occupation of Poland*. New York: The Greystone Press and Wydawnictwo "Rój" in Exile. [n.d.].
2. (Republic of Poland). *The Mass Extermination of Jews in German Occupied Poland*. [n.d.]. (Five copies).
3. Apenszlak, Jacob (editor). *The Black Book of Polish Jewry*. (1943).
4. Ainsworth, Ruth. *More Tales of Shellover*. Illustrated by Antony Maitland. (1968).
5. Allen, Agnes. *The Story of Sculpture*. [n.d.]. Jacket.
6. Anand, Mulk Raj. *The Indian Theatre*. (1951). (Two copies in jacket).
7. Barber, Richard. *Henry Plantagenet*. Barrie and Rockliff with Pall Mall Press, 1964. Jacket: Roy imprint printed on jacket spine and both flaps: "Roy Publishers, Inc."
8. Barnard, John. *The Handy Boy's Book*. (1951 - new and revised edition). Jacket.
9. Brancati, Vitaliano. *Antonio, The Great Lover*. (1952). Jacket.
10. Barne, Kitty. *Introducing Mozart*. [n.d.].
11. Barne, Kitty. *Introducing Schubert*. [n.d.]. Jacket.
12. Bernanos George. *Tradition of Freedom*. (1950).
13. Bernhard, Josephine (and Irena Lorentowicz, illustrator). *9 Cry-Baby Dolls*. (1945). (Oblong quarto: Three copies – one in jacket).
14. Bernhard, Josephine (and Irena Lorentowicz, illustrator). *Lullaby*. (1944). (Oblong quarto in jacket).
15. Biffi, Giammaria Mazzoleni. *A Visit to Grandma* [n.d.]. (Quarto: two copies, one in jacket).
16. Burton, H.M. *Shakespeare and his Plays*. (Reprinted, 1959). Jacket.
17. Cam. *Barbara Lamb*. [n.d.].
18. Carrel, Mark. *A Crack in Time*. (1971). First American edition. Jacket.
19. Chipperfield Joseph F. *Silver Star*. [n.d.].
20. Constantine Prince of Bavaria. *The Pope*. [n.d.]. Jacket.
21. Croxall, T.H. *Kierkegaard Studies*. [n.d.]. (Two copies in jacket).
22. Doorly, Eleanor. *The Radium Woman, A Life of Marie Curie*. Woodcut illustrations by Robert Gibbins. (Three copies in jacket).
23. Duché, Jean. *The History of France*. (1958). First American edition. Jacket.
24. Eastwood, Catherin. *The Estranged Face*. (1957). Jacket.
25. Eidlitz, Walther. *Unknown India*. (1952). Jacket.
26. Everett, Leslie A. *The Shape of the Motor Car*. [n.d.].
27. Fox, Lilla M. *Instruments of Religion and Folklore*. (1969). Jacket.
28. Fox, Lilla M. *Instruments of the Orchestra*. (1971). Jacket.
29. Frewin, Leslie. *Blond Venus, A Life of Marlene Dietrich*. [n.d.]. Jacket.
30. Garretto. *Gloglo: The Story of a Little Circus Seal*. [n.d.]. (Oblong quarto).
31. Glenne, Michael. *King Harry's Sister*. [n.d.]. Jacket.
32. Gorska, Halina. *Prince Godfrey*. (1946). (Three copies, one in jacket).
33. Gottschalk, Herbert. *Bertrand Russell*. (1965). First American edition. (Two copies in jacket).
34. Haldane, Charlotte. *Alfred*. (1961). Jacket.
35. Haggart, R.G. *Pottery through the Ages*. (1959). First American edition. (Two copies in jacket).
36. Halecki, O. *A History of Poland*. (1943 - third printing). Jacket.
-----*A History of Poland*. (1961 - sixth printing). Jacket.
-----*A History of Poland*. (1966 - special millennium edition). (Three copies in jacket).
37. Harris, Rex. *Enjoying Jazz*. (1960). (Two copies in jacket).
38. Howe, Robin. *Russian Cooking*. (1965). Jacket.
39. Hughes, Brenda. *New Guinea Folk-tales*. (1959).

40. Inglis, Brian. *The Story of Ireland*. [n.d.]. Jacket.
41. Isaacs, Nathan. *The Foundation of Common Sense: A Psychological Preface to the Problems of Knowledge*. New York: Roy Publishers, A.N., 1950.
42. Kesten, Hermann. *Copernicus and his World*. (1945 - second printing). (Two copies, one in jacket).
43. Kesten, Hermann (editor). *The Blue Flower: Best Stories of the Romanticists*. Illustrated by Z. Czermanski. (1946). (Three copies in jacket).
44. Kisch, Cecil. *Alexander Block, Prophet of Revolution*. (1960). Jacket.
45. Korczak, Janusz. *Matthew the Young King*. Illustrated by Irena Lorentowicz. (1945). Publisher's notice inserted: "To the reader" by Marian Kister.
- Kossak, Zofia [Six works]:
46. *Zlota Wolnosc* [In Polish: two volumes in one]. [n.d.]. Jacket.
47. *Blessed Are the Meek*. (1944). (Six copies, two in jacket).
48. *Blessed Are the Meek*. New York: Grosset & Dunlap ... by arrangement with Roy Publishers. Jacket.
49. *The Leper King*. (1945).
50. *Angels in the Dust*. (1947). Jacket.
51. *Angels in the Dust*. London: Hutchinson & Co., 1951. (Five copies in jacket).
52. *The Meek Shall Inherit*. (1948). (Three copies, two in jacket).
53. *The Covenant*. London & New York: Wingate, 1951. Jacket: Roy imprint printed on the spine, both flaps, and back panel.
- Kuncewicz, Maria. [Two works]:
54. *The Conspiracy of The Absent: A Novel*. [n.d.]. (Three copies in jacket).
55. *The Forester: A Novel*. (1954). (Four copies in jacket).
56. Langer, Rulka. *The Mermaid and the Messerschmitt*. New York: Roy Slavonic Publications, (1942). **Signed**. First state jacket.
57. Langer, Rulka. *The Mermaid and the Messerschmitt*. New York: Roy Slavonic Publications, (1942). Second state jacket (redesigned, and with critic's blurbs on the back flap).
58. Larsen, Egon. *Men under the Sea*. [n.d.]. Jacket.
59. Leacroft, Helen and Richard. *The Theatre*. (Reprinted, 1961). Jacket.
60. Lednicki, Waclaw. *Russia, Poland and The West: Essays in Literary and Cultural History*. [n.d.]. (Three copies in jackets, including one with publisher's typescript "Corrigneda" slip laid-in.). Also included is one copy published by Roy's partner firm in England: London: Hutchinson, 1954.
61. Lloyd, Christopher. *Captain Cook*. [n.d.]. (The title page is a cancel).
62. Lodwick, John. *The Cradle of Neptune: A Novel*. (1955). Jacket.
63. MacLeod, Angus. *The Body's Guest: A Novel*. (1958). Jacket.
64. Malinowski, Bronislaw. *Freedom and Civilization*. (1944). (Three copies).
65. *Maranon, Gregorio. Antonio Perez*. [n.d.]. Jacket.
66. Mellers, Wilfrid. *Music and Society*. (1950). Jacket.
67. Naglerowa, Herminia. *Loves and Ambitions*. (1954). (Two copies in jacket).
68. Northcote, Sydney. *The Songs of Henri Duparc*. (1950).
69. Noyce, Wilfrid. *Scholar Mountaineers*. Wood-engravings by R. Taylor. (1950). Jacket.
70. O'Callaghan, Sean. *Damaged Baggage* (1969). Jacket.
71. Paine, Lauran. *Benedict Arnold*. London: Robert Hale, 1965. Jacket: Roy imprint printed on jacket spine, front flap, and back panel: "Roy Publishers, Inc."
72. Pernoud, Regine. *The Glory of the Medieval World*. (1950). Jacket.
73. Petitpierre, Jacques. *The Romance of the Mendelssohns*. [n.d.]. Jacket.
74. Philippe, Charles-Louis. *Bubu*. [n.d.]. Jacket.
75. Pokorska, Christina. *Make Me a Farm*. Illustrated by Julius Makowski. [n.d.]. Imprint slip: "Roy Publishers New York" laid-down on the printed Methuen imprint on the title. (Two copies).
76. Pollard, John. *Helen of Troy*. (1965). Jacket.
77. Pomaine, Edouard. *Cooking with Pomiane*. [n.d.]. (Three copies in jacket).
78. Porazinska, Janina. *My Village*. Illustrated by Stanislaw Bobinski. (1944). Jacket.

79. Porter, Sheena. *Nordy Bank*. (1964). Jacket.
80. Retinger, J.H. *Conrad and His Contemporaries*. Drawings by Feliks Topolski. New York: Roy, Publishers, 1943. (Two copies, one in jacket).
81. Russell, Maurice. *Told to Burmese Children*. [n.d.]. (Two copies).
82. Rysia. *Old Warsaw Cook Book*. Illustrated by Irena Lorentowicz. (1958). **Signed**. Jacket.
83. Rockwell, Helen Pendleton. *The Amateur Epicure's Cook Book*. Illustrated by Irena Lorentowicz. (1958). (Two copies in jacket).
84. Roe, F. Gordon. *English Cottage Furniture*. New edition, revised, 1961. (Three copies in jacket).
85. Roe, F. Gordon. *Victorian Furniture*. (1952). Jacket.
86. Saunders, J.J. *The Age of Revolution*. New York: Roy Publishers, A.N., 1949. Jacket.
87. Schneider, Nina. *Hercules the Gentle Giant*. Illustrated by Kurt Werth. (1947). (Quarto: six copies in jacket).
88. Shneour, Zalman. *Song of the Dnieper*. (1945).
89. Sorel, Cecile. *Cecile Sorel: An Autobiography*. [n.d.].
90. Stanford, Derek. *Critics of the 'Nineties*. (1970). (Two copies in jackets).
91. Stanislawski, J. *English-Polish and Polish-English Dictionary*.
92. Sturzo, Luigi. *Italy and the Coming World*. (1945). Jacket.
93. Szende, Stefan. *The Promise Hitler Kept*. (1945).
94. Tetmajer, Kazimierz P. *Tales of the Tatras*. Drawings by Janina Konarska. (1943). Jacket.
95. Thornhill, Martin. *Explorer's England*. [n.d.]. Jacket.
96. Tremlett, Rex. *Road to Ophir*. [n.d.]. Jacket.
97. Trew, Cecil G. *The Horse through the Ages*. Methuen's Outlines. London: Methuen & Co., (reprinted, 1959). (Two copies).
98. Trew, Cecil G. *The Horse through the Ages*. Roy's Informative Reference Series. Roy Publishers [n.d.]. Jacket: Roy imprint printed on both flaps and back panel, with a border ornament printed over: "Methuen's Outlines" on the front panel. (Three copies in jackets).
99. Troyat, Henry. *Firebrand: The Life of Dostoevsky*. Woodcuts by S. Mrozewski. (1946).
100. Vincenz, Stanislaw. *On the High Uplands*. Illustrated by Z. Czemanski. [Published simultaneously in London and New York: one copy of each, both in jacket]: London: Hutchinson, 1955 [and] New York: Roy Publishers [n.d.].
101. Wellesz, Egon. *Essays on Opera*. (1950).
102. Wierzynski, Kazimierz. *The Forgotten Battlefield*. Illustrated by Zdzislaw Czemanski. (1944). (Two copies, one with jacket flaps only).
103. Wierzynski, Kazimierz. *Siedem Podków* [In Polish]. New York: Roy Publishers, 1953.
104. Williams, Charles. *James I* [n.d.].
105. Wilson, Yates. *More 'Alice'*. (1959). (Two copies in jackets)
106. Wollaston, Nicholas. *China in the Morning*. (1960). Jacket.
107. Wyndham, Violet. *Madame de Genlis*. (1958). Jacket.
- Young, Percy M. [five works]:
108. *The Concert Tradition*. (Later printing, 1969). (Two copies in jacket).
109. *The Oratorios of Handel*. (1950). Jacket.
110. *Instrumental Music*. [n.d.].
111. *Music and its story*. (Revised edition, 1970). Jacket.
112. *Music Makers*. [n.d.].
113. Zawisza, Olgierd. *Across Burning Frontiers*. (1943). Roy Mystery Series (12 uniform octavos, all in jackets):
- Gargill, Leslie. *Matrimony Most Murderous*. [n.d.].
 - Charles, Robert. *Stamboul Intrigue*. (1968).
 - Charles, Robert. *Three Days to Live*. (1968).
 - Downes, Quentin. *Heads I Win*. [n.d.].
 - Hayles, Kenneth. *The Death-Masque*. (1962).
 - Heckstall-Smith, Anthony. *Murder on the Brain*. (1958).
 - Heckstall-Smith, Anthony. *Where There are Vultures*. (1958).
 - Kane, Mark. *Sucker Trap*. (1968).
 - Mills, Osmington. *Sundry Fell Designs*. (1968).
 - Mitcham, Gilroy. *The Dead Reckoning*. (1960).
 - Muller, Paul. *The Lady is Lethal*. (1968).
 - Rothwell, H.T. *Dive Deep for Danger*. (1966).

B. **Inscribed** Books

(The collection contains 29 inscribed books in Polish and

English: the 14 books listed below are inscribed by the author as noted, or presumed inscribed by the author. The inscriptions in the other 15 books have not been identified.)

1. Adler, Emil. *J.G. Herder i Oswiecenie niemieckie*. Warszawa: Panstwowe Wydawnictwo Naukowe, 1965. **Inscribed** by the author on the half-title leaf (in Polish, dated 1966).
2. Bialostocki, Jan. *Caravaggio*. Warszawa: Wydawnictwo "Sztuka", 1955. **Inscribed** by the author on the front free endpaper (in Polish, dated 1955).
3. Bialostocki, Jan. *Sztuka I Mysl Humanistyczna*. Warszawa: Panstwowy Instytut Wydawniczy, 1966. **Inscribed** on the front free endpaper (in Polish, dated 1988).
4. Bowen, Catherine. *Yankee from Olympus*. Boston: Little, Brown and Company, 1944. First edition. **Inscribed** to Hanna Kister on the front free endpaper: "For a courageous lady Hanna Kister, Good luck! Catherine D. Bowen, Bread Loaf, 1945."
5. Carnoy, Alan. *Democracia Si!*. New York: Vantage Press, 1962. First edition. **Inscribed** to Hanna Kister on the front free endpaper (in Polish, dated 1966).
6. Kosinski, Jerzy. *The Painted Bird*. New York: A Pocket Cardinal Edition/Pocket Books (First printing, September, 1966). **Inscribed** by Kosinski to the Kisters on the title page (In Polish, dated 1966).
7. Kurcz, F.S. *The Black Brigade*. Translated by Peter Jordan. Harrow, Middlesex: Atlantis Publishing Co., 1943. First English edition. (Printed wrapper). **Signed** by Kurcz on the front free endpaper.
8. Lechon, Jan. *Polish Literature*. Reprinted from the Quarterly Bulletin of the Polish Institute ... July, 1943. (Printed wrapper). **Inscribed** by Lechon to the Kisters on the first text page.
9. Lorentowicz, Irena. *Oczarowania* (Warsaw): "Pax" Instytut Wydawniczy, 1972. In jacket. **Inscribed** by Lorentowicz on the half-title. (In Polish, dated 1973).
10. Parnicki, Teodor. *Szkice Literackie*. Instytut Wydawniczy Pax, 1978. **Inscribed** by Parnicki with notes on the half-title, title page, and photographic frontispiece portrait.
11. Rozewicz, Tadeusz. *The Survivor and Other Poems*. Translated and introduced by Magnus J. Krynski and Robert A. Maguire. New Jersey: Princeton University Press, 1976. (Printed wrapper). **Inscribed** to Hanna Kister

by Krynski on the front free endpaper.

12. Szach, Wiktor. *Pochwala lysiny*. Italia: 1946. Small quarto. Mimeographed text pages with printed wrapper, quarter cloth: pp. [4] 1-55 [1]. **Inscribed** by Szach on the title page (In Polish, dated 1947). No known copies.
13. Treves, Renato. *Benedetto Croce*. Buenos Aires: Ediciones Imán, 1944. (Printed wrapper). **Inscribed** by Treves on the front free endpaper.
14. Wat, Ola. *L'Ombre Seconde* (French translation of: *Wszystko Najwazniejsze*). Editions de Fallois / L'Age d'Homme, 1989. Wraps. **Inscribed** by Ola Watowa on the half-title (In Polish, dated 1990, Paris).

C. Miscellaneous Books in Polish and English

This section consist of about 70 miscellaneous books in Polish, about 45 in English, and a few books in other languages. Most are by authors who were friends or colleagues of the Kisters, or whose subject matter relates to books published by the firm.

VI. Personal Papers

(Note: This section consists of photographs and negative, letters and documents, printer's realia, and two financial ledgers: housed in one banker's box.)

Correspondence

-[Condolence Letters, 1958]: One thick file folder of autograph letters and cards, sent to Hanna upon the death of Marian in 1958.

-[Miscellaneous autograph letters and cards]: To Hanna, most dating from the early 1970s, along with a few additional letters dating back to the 1950s.

Documents (Marian Kister)

-[Identity/travel papers]: Marian Kister's *Index Lectionum* (1918-1919), Polish passports, Czech and British visa/identification papers, Resident alien's border crossing card and U.S. passport, etc. (1930s-1950s).

Photographs

-[26 black and white prints, seven strips of 35mm black and white negatives, 13 color prints]: Snapshots of Marian and Hanna Kister, along with other family members and friends (circa 1950 – 1970).

-[30 black and white prints]: Portrait of artist Marek Zulawski along with images of his works; images of Polish people, folk dancers, etc. (circa 1950s).

-[35 black and white prints and 35mm negatives]:
Snapshots from Hanna Kister's 1967 trip to India.

Realia

-[21 printer's blocks]: Line blocks and relief halftone
blocks of illustrations, vignettes, etc., and one brass relief
plate. [BTC#399519]